

## ZMLUVA č. 701/96

uzavretá v zmysle  
Obchodného zákonníka č.513/91 Zb.  
v platnom znení

zo dňa 24.07.1996

### Preambula

Táto Zmluva je uzavretá na základe výzvy na rokovacie konanie zo dňa 12.07.1996 s predmetom obstarávania výberu generálneho dodávateľa na inštalácie, support a ďalší rozvoj siete GOVNET, rokovacieho konania zo dňa 15.07.1996 a následného priameho zadania zo dňa 24.07.1996 medzi zmluvnými stranami.

### Článok 1

#### Zmluvné strany

1.1 Dodávateľ: Kochman Information Systems & Services s.r.o.  
Janotova 15  
84105  
Bratislava

IČO: 31 337 741  
DIČ: 31 227 741/áGO  
Banka:  
Účet:

Zastúpený Ing. Tiborom Lôrinczom, riaditeľom

1.2 Odberateľ: Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
Námestie slobody 1  
81370 Bratislava

IČO: 002895  
DIČ: -----  
Banka:  
Účet:

Zastúpený JUDr. Zdenkou Uškovítšovou, riaditeľkou

1.3 Vo vzájomnom styku oboch zmluvných strán sú zmocnené jednať a podpisovať vo všetkých veciach vyplývajúcich z tejto Zmluvy spoločne so zástupcami uvedenými v bode 1.1 a 1.2 tejto Zmluvy títo zástupcovia:

Za Dodávateľa: BNDr. Neda Kochmanová

## *Článok 2* **Podmet Zmluvy**

**Prívrnttiwrn Zmluvy je:**

- 2.1 Poskytovanie služieb podľa prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.2 Predaj a kúpa výpočtovej techniky podľa prílohy č. 2 tejto Zmluvy a jej Inštalácia.
- 2.3 Zabezpečovanie ďalšieho rozvoja siete GOVNET na základe ďalších zmlúv, ktorých predmetom bude najmä:
  - 2.3.1 poskytovanie a vytváranie ďalších služieb v sieti GOVNET
  - 2.3.2 zabezpečovanie podpory pre technické a programové časti siete GOVNET
  - 2.3.3 inštalovanie a nastavovanie technických a programových častí siete GOVNET
  - 2.3.4 predaj o kúpa technických a programových častí potrebných na zabezpečenie ďalšieho rozvoja siete GOVNET a jej služieb

## *Článok 3* **Lehoty plnenia**

- 3.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, avšak minimálne na dobu 5 rokov s následnou výpovednou lehotou 6 mesiacov.
- 3.2 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2,1 - začiatok poskytovania služieb bude splnený do 3 mesiacov od podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 3.3 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2.2 bude splnený do 3 mesiacov od podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami,
- 3.4 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2.1 - poskytovanie služieb bude 24h denne od splnenia bodu 3.2 tejto Zmluvy.

## *Článok 4* **Ceny**

- 4.1 Všetky ceny sú uvádzané v Slovenských korunách.
- 4.2 Cena sa stanovuje dohodou podľa zák. č. 18/1996 Z.z, o cenách, a je stanovená takto:
- 4.3 Cena za predmet Zmluvy podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy je:
  - 4.3.1 Jednorazový inicializačný poplatok - cena s DPH: 46 740,00 Sk  
(slovom štyridsaťšesťtisíc-sedemstoštyridsať Sk).
  - 4.3.2 Mesačný paušál za poskytovanie služieb - cena s DPH 455 715,00 Sk  
(slovom štyristopäťdesiatpäťtisíc-sedemstopäťnásť Sk)
  - 4.3.3 Kredit - výpadok poskytovania služieb - cena s DPH/min 2,20 Sk  
(slovom dve 20/100 Sk).

2.2 tejto Zmluvy je:

4.3.4 Cena s DPH: 6 104 307,00  
Sk

(slovom šesťmlliónov-stoštyľtisíc-tristošesťdesiatšedem Sk).

- 4.4 v cenách uvedených v bode 4.3 sú zahrnuté všetky dane, dopr. náklady FOB Bratislava, clo a všetky poplatky splatné na území SR v prospech slovenských orgánov ku dňu podpisu Zmluvy. V cenách nie sú zahrnuté žiadne iné prirážky alebo iné dane, ktoré neexistujú ku dňu podpisu Zmluvy. Ceny sú kalkulované pri kurze ECU/Sk (NBS devízy-stred) platného dňa 24.07.1996.
- 4.5 Dodávateľ je oprávnený upraviť ceny uvedené v bode 4.3 tejto Zmluvy v prípade, že kurz ECU/Sk v čase fakturácie sa bude líšiť o 5%, alebo nastanú zmeny v zákonných predpisoch, ktoré budú mať vplyv na uvedené ceny (napr. sadzba DPH), O zmene ceny sa vyhotoví dodatok k Zmluve,
- 4.6 Všetky ďalšie poplatky potrebné na úspešné plnenie Zmluvy hradí Odberateľ (hlavne potrebnú technológiu v priestoroch Odberateľa, spojenie z priestorov Odberateľa do priestorov Dodávateľa pevnou linkou),
- 4.7 Dodávateľ za dohodnutú cenu tovar Odberateľovi odpredáva a Odberateľ ho od Dodávateľa za túto cenu odberuje.

#### Článok 5

#### Platobné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli, že účtovné obdobie bude jeden mesiac a platby budú realizované bankovým prevodom nasledovne:

- 5.1 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru podľa bodu 4.3.1 do 14 dní od jej doručenia po podpísaní tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 5.2 Odberateľ sa zaväzuje hradiť zálohové faktúry podľa bodu 4.3.2 za účtovných období vždy v prvom týždni na začiatku prvého účtovného obdobia so splatnosťou 14 dní od ich doručenia.
- 5.3 Odberateľ sa zaväzuje hradiť faktúry podľa bodu 4.3.2 za vyúčtovanie účtovného obdobia vždy v prvom týždni nasledujúceho účtovného obdobia so splatnosťou 14 dní od ich doručenia.
- 5.4 Dodávateľ sa zaväzuje zohľadniť písomnú požiadavku Odberateľa na kredit pri fakturácii účtovného obdobia, za ktoré bol kredit žiadaný.
- 5.5 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť zálohovú faktúru za predmet zmluvy podľa bodu 2.2 so splatnosťou 14 dní od jej doručenia po podpísaní tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami vo výške: 4 000 000,00 Sk
- 5.6 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť čiastkové faktúry do plnej výšky ceny tovaru vrátane DPH podľa prílohy č.2 k tejto Zmluve do 7 dní od jej doručenia po podpísaní preberacieho protokolu o fyzickom prevzatí tovaru.

- 5.7 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru v plnej výške za inštaláciu tovaru vrátane DPH podľa prílohy č.2 k tejto Zmluve do 7 dní od jej doručenia po podpísaní preberacieho protokolu o splnení predmetu zmluvy podľa bodu 2.2 tejto Zmluvy vo výške: 98 400,00 Sk

#### Článok 6

##### Povinnosti zmluvných strán v súvislosti s dodávkou

- 6.1 Odberateľ sa zaväzuje do dvoch týždňov od podpisu tejto Zmluvy oboma zmluvnými stranami oznámiť Dodávateľovi všetky údaje a skutočnosti v rámci svojich vedomostí a svojej moci, ktoré sú potrebné na úspešné plnenie zmluvných skutočností.
- 6.2 Odberateľ sa zaväzuje do dvoch mesiacov od podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami na vlastné náklady zabezpečiť prenájom pevnej linky od Dodávateľa k Odberateľovi s požadovanou šírkou prenosovej mohutnosti (512kbps).
- > 6.3 Odberateľ sa zaväzuje do dvoch mesiacov od podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami na vlastné náklady pripraviť vo svojich priestoroch všetky náležitosti, ktoré sú potrebné na úspešné splnenie zmluvných skutočností (predovšetkým technické a personálne zabezpečenie),
- 6.4 Poverený zamestnanec Odberateľa bude vždy sprevádzať pracovníkov Dodávateľa, pokiaľ sa títo budú zdržiavať v priestoroch Odberateľa.
- 6.5 Odberateľ sa zaväzuje, že všetky činnosti, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na prevádzkovanie predmetu tejto Zmluvy (najmä zásah do routovacích tabuliek a DNS) vopred prekonzultuje s dodávateľom a pristúpi k nim až po písomnom súhlase dodávateľa.
- 6.6 Dodávateľ sa zaväzuje s predstihom oznámiť odberateľovi prípadné obmedzenia, prerušenia alebo zmeny súvisiace s plnením predmetu tejto Zmluvy, ktoré mu budú vopred známe
- 6.7 Dodávateľ má právo dočasne prerušiť poskytované služby za účelom odstránenia poruchy, merania alebo technického nastavenia, pričom vezme do úvahy záujmy odberateľa a ak je to možné, vopred odberateľa o tomto prerušení upozorní.
- ¥ 6.8 Odberateľ sa zaväzuje (aj za svojich užívateľov) pri využívaní predmetu tejto Zmluvy najmä:
- dodržiavať technické normy platné pre Internet
  - nemeniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa nastavené technické parametre zariadení a dodržiavať prevádzkový poriadok
  - uchovať v tajnosti všetky prístupové heslá a nastavené parametre súvisiace s predmetom tejto Zmluvy
  - dodržiavať autorské práva a zákony týkajúce sa ochrany duševného vlastníctva
  - nešíriť počítačové vírusy prostredníctvom siete Internet
  - nevyvíjať Činnosti, ktoré by mohli viesť k zahájeniu trestného konania
  - nevyvíjať činnosti, ktoré by porušovali dobré mravné zásady

#### Článok 7

##### Spôsob dodania dodávky

- 7,1 Dodávateľ dodá predmet Zmluvy podľa bodu 2.2 na miesto písomne určené Odberateľom.

- 7.2 Po oznômení, že predmet Zmluvy je pripravený na odovzdanie, vykonajú sa potrebné inštalačné práce pripojenia.
- 7.3 Predmet Zmluvy - začiatok poskytovania služieb bude splnený na základe vzájomne úspešných akceptačných testov podpísaním preberacieho protokolu.

## **Článok 8**

### **Záruka**

- 8.1 Dodávateľ poskytuje záruku na predmet zmluvy proti poruchám zapríčineným chybnou výrobou, materiálom dodaného tovaru 1 rok od okamihu, kedy je Odberateľ oprávnený dodaný tovar používať.
- 8.2 Servisné zásahy sa vykonávajú v pracovných dňoch v Čase od 8h do 16h miestneho času.
- 8.3 Dodávateľ neručí za plnenia tretích strán.
- 8.4 Dodávateľ sa zaväzuje odstrániť závalu do 24h od nahlásenia Odberateľom, pokiaľ je to v jeho moci.
- 8.5 V prípade výpadku v plnení predmetu Zmluvy podľa bodu 2.1 - poskytovanie služieb, má Odberateľ nárok na kredit, a to iba v prípade, že výpadok nastal z viny Dodávateľa, trval dlhšie ako 10 minút súvisle a spôsobil škody. Kredit bude poskytnutý no základe písomnej žiadosti Odberateľa vždy ku koncu účtovného obdobia a to súhrnne za zúčtovacie obdobie.
- 8.6 Dodávateľ sa zaväzuje, že počas záručnej doby na príslušné komponenty predmetu tejto Zmluvy v prípade závady ju odstráni do jedného mesiaca od doručenia vodného komponentu na adresu Dodávateľa. Dopravné náklady spojené s reklamáciou smerom k Dodávateľovi hradí Odberateľ, smerom k Odberateľovi Dodávateľ.
- 8.7 Dodávateľ je povinný v priebehu záruky (podľa vlastnej úvahy) buď opraviť alebo vymeniť každý ním dodaný komponent predmetu Zmluvy, ktorý sa pokazí z dôvodu chybné výroby alebo chyby materiálu.
- 8.8 Za dočasné odstránenie závady sa považuje i náhradný spôsob vyriešenia problému s cieľom zabezpečiť prevádzkyschopnosť zariadenia.
- 8.9 Všetky vymenené (pôvodne nainštalované) zariadenia v rámci záručnej opravy sa stanú majetkom Dodávateľa a nové vymenené zariadenia sa stanú majetkom Odberateľa.
- 8.10 Povinnosti Dodávateľa zo záruky podľa tejto Zmluvy sú podmienené:
- dodržiavaním podmienok tejto Zmluvy Odberateľom
  - používaním predmetu Zmluvy v súlade s inštrukciami alebo doporučujúcimi procedúrami, ktoré boli zverejnené alebo doručené Odberateľovi.
- 8.7 Záručné podmienky sú upresnené v príslušných záručných listoch.
- 8.8 Táto Zmluva a príslušné záručné listy obsahujú všetky povinnosti Dodávateľa voči Odberateľovi v súvislosti so zárukou podľa tejto Zmluvy.

, . ný servis bude predmetom ďalšej Zmluvy. Dodávateľ so zaväzuje, že do >. - .cenia záručnej doby uzatvorí na základe žiadosti Odberateľa ďalšiu zmluvu na viir.-is tovaru a technickú pomoc za v tej dobe platných podmienok minimálne na i rokov.

#### **Článok 9 Vzájomná spolupráca**

9 í Odberateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi všetku súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu tejto Zmluvy alebo na plnenie zo Zmluvy vyplývajúcich úkonov.

#### **Článok 10 Odstúpenie od Zmluvy**

- 10.1 Ak druhá strana postúpi túto Zmluvu alebo akékoľvek práva alebo povinnosti z nej vyplývajúce tretej osobe, okrem prípadov vyslovene v nej dovoľených, alebo ak niektorá zo strán si neplní povinnosti podľa tejto Zmluvy ani v priebehu 30 kalendárnych dní po doručení oznámenia o tom neplniacej strane má oznamujúca strana právo odstúpiť od Zmluvy.
- 10.2 V prípade odstúpenia od Zmluvy majú zmluvné strany nárok na vyrovnánie vzájomných pohľadávok do 30 dní od ukončenia platnosti Zmluvy.

#### **Článok 11 Doručovanie**

- 11.1 Ak táto Zmluva neurčuje inak, všetky oznámenia či iné dokumenty odoslané jednou stranou druhej musia byť v písomnej forme a môžu byť doručené osobne alebo doporučenou poštou na adresy uvedené nižšie Každý takýto dokument sa stane platným po doručení,
- 11.2 Oznámenia alebo iné dokumenty budú adresované takto:
- Pre Dodávateľa: KISS s.r.o., Janotova 15, 84105 Bratislava
  - Pre Odberateľa: SZ ÚV SR, Námestie slobody 1, 81370 Bratislava
- 11.1 Zmluvné strany súhlasia s používaním faxu na urýchlenie písomnej komunikácie ako rovnocenného ekvivalentu s tým, že každá strana musí zaistiť riadnu evidenciu a archiváciu takto odoslaných správ na médiu necitlivom na svetlo, Dátum a čas odoslania, resp. prijatia správy faxom je v ďalšom rozhodujúci pre počítanie lehôt.
- 11.2 Telefónne čísla pre faxovú komunikáciu:
- Faxové číslo Dodávateľa: +42-7-728826
  - Faxové číslo Odberateľa: +42-7-392662
- 11.1 Zmluvné strany môžu priebežne meniť adresy alebo telefónne čísla pre doručenie oznámenia alebo dokumentu, pričom sú povinné túto skutočnosť oznámiť druhej strane horeuvedeným spôsobom.

#### **Článok 12 Dôvernosť**

- 12.1 Každá strana sa zaväzuje druhej, že uchová v dôvernosti a neodhalí tretej strane bez písomného súhlasu druhej strany informácie, ktoré vyplývajú z uzatvorenej Zmluvy, alebo ktoré sa dozvedia v súvislosti s jej plnením. Záväzok mlčanlivosti zmluvných strán platí aj po skončení tejto Zmluvy.

### Článok 13 Propagácia

13.1 Zmluvné strany dovoľia druhej strane používať svoje meno na reklamné účely.

### Článok 14 Nahlasovanie porúch

14.1 Bezprostredné problémy s využívaním Predmetu Zmluvy (po zistení technicky spôsobilou osobou Odberateľa, že závada je zapríčinená vodou na strane Dodávateľa), ohlasuje Odberateľ telefonicky alebo písomne.

14.2 Telefonická správa s hlásením závody musí byť v každom prípade dodatočne potvrdená písomne a to:

- FAXom najneskôr v priebehu nasledujúcich 12 hodín, alebo
- doporučeným listom podaným na poštu najneskôr do konca prvého pracovného dňa nasledujúceho po dni, kedy bola závada hlásená telefonicky.

14.1 Súčasťou tohoto písomného oznámenia je aj číslo tejto Zmluvy, hodina podania telefonickej správy, meno osoby, ktorá Informáciu nahlasovala a jej telefónne alebo faxové číslo. Na ústnu správu bez písomného potvrdenia nebude braný zreteľ pri riešení prípadných sporov medzi Dodávateľom a Odberateľom.

14.2 Ak Dodávateľ zistí, že na ohlásenú závodu sa nevzťahuje záruka. Odberateľ zaplatí Dodávateľovi všetky náklady súvisiace s prešetrovaním sťažnosti ktorých výška bude vyčíslená na základe poplatkov za čas a materiál,

### Článok 15 Spory

15.1 Pre prípady, keď sa dlžník dostane do omeškania so splnením záväzkov alebo jeho častí vyplývajúcich z tejto Zmluvy, môže druhá strana žiadať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,1% z ceny za každý započatý deň omeškania.

15.2 Dodávateľ nezodpovedá Odberateľovi alebo tretím osobám za akékoľvek priame, nepriame alebo následné škody vzniknuté prevádzkovaním alebo neprevádzkovaním dodaného predmetu Zmluvy.

15.3 Dodávateľ nebude v žiadnom prípade zodpovedný za prípadné škody vyplývajúce zo straty dát. Iba ak by sa preukázalo, že ich priamo zavlnil.

### Článok 16 Vyššia moc

16.1 Žiadna zo strán nie je zodpovedná za nedodržanie zmluvných ustanovení alebo za omeškanie spôsobené pri plnení jej povinností, pokiaľ sa takto stalo z dôvodov, ktoré sú mimo kontrolu neplniocej strany (vyššia moc).

16.2 Pokiaľ do plnenia Zmluvy zasiahne "vyššia moc", predlžujú sa termíny plnenia jednotlivých bodov Zmluvy o tú dobu, po ktorú táto "vyššia moc" trvala.

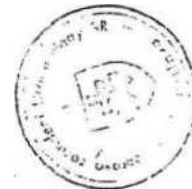
**Č/áno/c 17**  
**Záverečné ustanovenia**


- 17.1 Táto Zmluva spolu s Prílohami č.1 a č.2 tvorí úplnú a konečnú dohodu medzi zmluvnými stranami vo všetkých záležitostiach v nej obsiahnutých. Nahrádza všetky predchádzajúce písomné alebo ústne dohody týkajúce sa predmetu Zmluvy.
- 17.2 Ak niektoré ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neúčinným, neplatným, alebo sa zruší, neovplyvni táto skutočnosť účinnosť alebo platnosť zostávajúcich ustanovení. Zmluvné strany sú povinné nahradiť každé neúčinné ustanovenie takým platným ustanovením, ktoré sa bude približovať ekonomickému, technickému alebo právnomu zmyslu a účelu pôvodného ustanovenia a vyhotoviť o tom písomný dodatok k tejto Zmluve.
- 17.3 Pokiaľ v tejto Zmluve nie je stanovené inak, riadia sa zmluvné strany príslušnými normami platnými v SR.
- 17.Z Túto Zmluvu nie je možné dopĺňať alebo meniť Inak, ako číslovanými písomnými dodatkami, ktoré budú podpísané oboma zmluvnými stranami. Každý dodatok bude obsahovať evidenčné číslo pôvodnej Zmluvy.
- 17.5 Ďalšie inštalácie, support, rozvoj siete GOVNET a dodávky s nimi spojené budú na základe tejto Zmluvy formou dodatkov k tejto Zmluve alebo samostatnými zmluvami, ktoré budú podpísané oboma zmluvnými stranami.
- 17.6 Táto Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- 17.7 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania Zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Súhlas s celým textom Zmluvy potvrdzujú zmluvné strany podpisom svojich oprávnených zástupcov.

V Bratislave dňa 24.07.1996

-----\*  
-----f\_

Odberateľ



 KOO- KSS  
WAN; IÄJMW  
IIWKIS



DODATOK č. 1  
zo dňa 20.10.1996

K ZMLUVE č. 701/96  
uzavretej dňa 24.07.1996

Článok 1  
Zmluvné strany

1.1 Dodávateľ: Kochman Information Systems & Services s.r.o.  
Janotova 15  
84105 Bratislava  
IČO: 31 337 741  
DIČ: 31237 741/000  
Banka:  
Účet:

Zastúpený Ing. Tiborom Lôrinczom, riaditeľom

1.2 Odberateľ: Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
Námestie slobody 1  
81370 Bratislava  
IČO: 002895  
DIČ: -----  
Banka:  
Účet:

Zastúpený JUDr. Zdenkou Uškovifšovou, riaditeľkou

1.3 Vo vzájomnom styku oboch zmluvných strán sú zmocnené jednať a podpisyvať vo všetkých veciach vyplývajúcich z tejto Zmluvy spoločne so zástupcami uvedenými v bodoch 1.1 a 1.2 tejto Zmluvy.

Článok 2  
Predmet Zmluvy  
bez zmeny

Článok 3  
Lehoty plnenia

- 3.1 bez zmeny
- 3.2 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2.1 - začiatok poskytovania služieb špecifikovaných v Prílohe č.1 bod 1, bude splnený do jedného mesiaca od splnenia bodu <5.2 tejto zmluvy, najneskôr však do 20.1.1997.
- 3.3 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2.2 a Prílohy č.2 bod 1. bude splnený do 2 týždňov od splnenia bodov č. <5.2.1- 6.2.3 a 6.3 tejto zmluvy.
- 3.4 bez zmeny
- 3.5 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2.1 - začiatok poskytovania služieb špecifikovaných v Prílohe č.1 bod 2, bude splnený do jedného mesiaca od splnenia bodu 6.2 tejto zmluvy, najneskôr však do 1.1.1997.
- 3.6 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2.2 a Prílohy č.2 bod 2 bude splnený do troch týždňov od splnenia bodu 6.2 a 6.3 tejto zmluvy.
- 3.7 Predmet tejto Zmluvy podľa bodu 2.2 a prílohy č.2 bod 3 - programové vybavenie WWW servera. bude splnený do 2 mesiacov od splnenia bodov 6.2 a 6.3 tejto zmluvy.

Článok 4  
Ceny

- 4.1 bez zmeny
- 4.2 bez zmeny

4.3 Cena za predmet Zmluvy podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy je:

4.3.1	Jednorazový iniciačný poplatok - cena s DPH: (slovom štyridsaťsedemstoštyridsať Sk).	46 740,00 Sk
4.3.2	Mesačný paušál za poskytovanie služieb prepojenie siete GOVNET na Internet - cena s DPH (slovom štyristopäťdesiatštyritisíc-sedemstoštyridsať Sk).	454 740,00 Sk
4.3.3	Kredit - výpadok poskytovania služieb - cena s DPH/min (slovom dve 20/100 Sk).	2.20 Sk
4.3.4	Mesačný paušál za poskytovanie služieb support siete GOVNET - cena s DPH (slovom päťdesiatštyritisíc-päťstopäť Sk).	53 505,00 Sk
4.3.5	Tovar špecifikovaný v prílohe č.2 bod 1 tejto zmluvy - cena s DPH: (slovom šesťmiliónov-stoštyritisíc-tristošesťdesiatšesť Sk).	6 104 367,00 Sk
4.3.6	Tovar špecifikovaný v prílohe č.2 bod 2 tejto zmluvy - cena s DPH: (slovom šesťmiliónov-stoštyritisíc-tristošesťdesiatšesť Sk).	8 814 057,00 Sk
4.3.7	Tovar špecifikovaný v prílohe č.2 bod 3 tejto zmluvy - cena s DPH: (slovom šesťstotridsaťdeväťtisíc-šesťsto Sk).	639 600,00 Sk

- 4.1 bez zmeny
- 4.2 bez zmeny
- d.ó bez zmeny
- 4 7 bez zmeny

#### Článok 5 Platobné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli, že účtovné obdobie bude jeden mesiac a platby budú realizované Jankovým prevodom nasledovne:

- 2.1 bez zmeny
  - 2.2 bez zmeny
  - 2.3 bez zmeny
  - 2.4 bez zmeny
  - \ 5.5 bez zmeny
  - ' 5,ó bez zmeny
- 5.7 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť čiastkové faktúry v plnej výške za inštaláciu tovaru vrátane DPH podľa príloh č.1 a č.2 k tejto Zmluve do 7 dní od jej doručenia po podpísaní preberacieho protokolu.
- 5.8 Odberateľ sa zaväzuje hradiť zálohové faktúry podľa bodu 4.3.4 za ó účtovných období vždy v prvom týždni na začiatku prvého účtovného obdobia so splatnosťou 14 dní od Ich doručenia.
- 5.9 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru podľa bodu 4.3.7 za upgrade a inštaláciu tovaru podľa prílohy č.2 bod 3 k tejto Zmluve vrátane DPH do 7 dní od jej doručenia po podpísaní preberacieho protokolu.

#### \ Článok ó • Povinnosti zmluvných strán v súvislosti s dodávkou

##### 6.1 bez zmeny

0,2 Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť:

- 6.2.1 priestor v lokalite na Nám slobody č.1, Bratislava pre technické zariadenia na vytvorenie satelitného prepojenia siete GOVNET a INTERNET,
  - á.2.2 uzamykateľné priestory pre centrálny uzol siete GOVNET v lokalite Nám. slobody ó, Bratislava sa samostatným elektrickým prívodom a rozvodmi v priestoroch a vonkajšou ochranou priestoru.
  - á.2.3 na vlastné náklady zriadenie a prenájom pevnej linky medzi lokalitami Nám. slobody 1 a Nám. 'slobody ó v Bratislave s plnou Šírkou prenosovej mohutnosti satelitu,
  - ó.2.4 na vlastné náklady zriadenie a prenájom digitálnych okruhov medzi centrálnym uzlom siete GOVNET a jednotlivými uzlami siete GOVNET.
- ó.3 Odberateľ sa zaväzuje na vlastné náklady včas pripraviť vo svojich priestoroch všetky náležitosti, ktoré sú potrebné na úspešné splnenie zmluvných skutočností (predovšetkým technické a personálne zabezpečenie).
- 6.4 bez zmeny
  - 6.5 bez zmeny
  - <5.6 bez zmeny

6.7 bez zmeny  
6.8 bez zmeny

6.9 Odberateľ bezodkladne umožní Dodávateľovi:

6.9.1 nainštalovať v priestoroch centrálného uzla vlastné technické zariadenia zabezpečujúce prepojenie siete INTERNET.

6.9.2 zriaďovať pevné linky do lokality centrálného uzla, ktoré sú potrebné na zabezpečenie plnenia zmluvných záväzkov Dodávateľa.

6.9.3 vstup oprávnených pracovníkov Dodávateľa podľa bodu 9.2 do priestorov centrálného uzla 24 hodín denne vrátane dňa pracovného voľna a pokoja..

6.10 Dodávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady nastavenie svojich technických zariadení v centrálnom uzle, v rámci ich možností, v súlade s pravidlami prevádzky siete GOVNET.

6.11 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť v priestoroch centrálného uzla siete GOVNET (lokality Nám. slobody 6. Bratislava) inštaláciu vlastného bezpečnostného zariadenia.

#### Článok 7

Spôsob dodania dodávky  
bez zmeny

#### Článok 8

Záruka  
bez zmeny

#### Článok 9

Vzájomná spolupráca

9.1 bez zmeny

9.2 Zmluvné strany po vzájomnom súhlase určia pracovníkov, ktorí sa môžu zdržiavať v priestoroch centrálného uzla. Títo pracovníci podpíšu hmotnú zodpovednosť za ' technické vybavenie, ktoré sa nachádza v priestoroch centrálného uzla.

9.3 Zmluvné strany vypracujú a po vzájomnom súhlase podpíšu pravidlá záväzné pre '\* pracovníkov zdržujúcich sa v priestoroch centrálného uzla.

9.4 Zmluvné strany zabezpečia vedenie evidencie prítomností určených pracovníkov v priestoroch centrálného uzla.

#### Článok 10

Odstúpenie od Zmluvy

10.1 bez zmeny

10.2 bez zmeny

10.1 V prípade, že jedna zo zmluvných strán vypovie túto zmluvu, alebo iniciuje zmenu lokality centrálného uzla, uhradí druhej strane všetky preukázateľné náklady a straty, ktoré jej vznikli v súvislosti s výpoveďou zmluvy, alebo zmenou lokality centrálného uzla.

Článokil  
Doručovania  
bez zmeny

Článok 12  
Dôvernosť  
bez zmeny

Článok 13  
Propagácia  
bez zmeny

Článok U  
Nahlasovanie porúch  
bez zmeny

Článok 15  
Spory  
bez zmeny

Článok 16  
Vyššia moc  
bez zmeny

Článok 17  
Záverečné ustanovenia  
bez zmeny

Článok 13  
Záverečné ustanovenia Dodatku ô.l

- 18.1 Tento Dodatok č. 1 vrátane jeho príloh č.l a č.2 tvorí nedeliteľnú súčasť Zmluvy č. 701/96 uzavretej dňa 24.07.1996 medzi Správou zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky a Kochman Information Systems & Services s.r.o.
- 18.2 Tento Dodatok č.l sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- 18.3 Tento Dodatok č.l nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania Dodatku obidvoma zmluvnými stranami. Súhlas s celým, textom Dodatku potvrdzujú zmluvné strany podpisom svopch oprávnených zástupcov.

Bratislave dňa 20.10.1996

\_\_\_\_\_  
Dodávateľ

\_\_\_\_\_  
Odberateľ



WtaonAI  
BLAVA  
JLCYAlt

WtaonAI  
BLAVA  
JLCYAlt

## PRÍLOHA Č.1

### Špecifikácia Predmetu Zmluvy

Táto príloha tvorí nedeliteľnú súčasť Zmluvy č. 701/96 zo dňa 24.07.1996 medzi KISS s.r.o. a SZ ÚV SR.

Predmet poskytovaných služieb:

#### 1. Prepojenie sietí GOVNET na INTERNET

# ; Popis	Jednorazový poplatok	Mesačný paušál
i i   Prepojenie siete GOVNET na Internet celkovou i j pásma 9x64 kbit/s (t.j. 576 kbit/sj • j i - pripojenie v priestoroch KISS. s.r.o. na synch. port i - servisné a inštalačné služby v priestoroch KISS s.r.o.   - vzdialená podpora j - DNS registrácia. i - otázky vsfa'ňujúce sa na RIPE (žiadostf o IP-čísla a j nedostupnosti prijímacej stanice) • 1 - 24 hodinové monitorovanie siete ■ - zabezpečenie ochrany GOVNET-u do úrovne j i technických možností použitých sieťových ; ■ zariadení { ! - udržovanie routovacích tabuliek j ; -NEWS-groups j - NETF1ND - vyhľadávanie užívateľov v • - prístup k projekci-managerovi v pracovnej dobe : • konzultačné služby ohľadne koncových routrov	bez DPH 33 000,- Sk s D PH 46 740,- Sk	bez DPH 429 000.-Sk ! s DPH 4S4 740.- Sk 1 ' i * i i

#### 2. Support siete GOVNET

íř   Popis.	Mesačný paušál
1 j Support siete GOVNET j - WWW server v uzle KISS s.r.o.   - FTP server v uzle KISS s.r.o i - support pri inštalácii a prevádzke ďalších služieb v sieti GOVNET j - support pri inštalácii dolších služieb v lokálnych sieťach pripolersých na GOVNET j - konzultácie a vzdialená podpora	; bez DPH 43.500.- Sk i s OPH - 53 505.-Sk ! i j ■ 1

DODATOK č. 2  
zo dna 16.12,1997

K ZMLUVE č. 701/96  
uzavretej dňa 24.07,1990

s

*Článok 1*  
Zmluvné strany.

1.1 Dodávateľ.

Kochman Information Systems & Services  
s.r.o.  
Janotova 15  
84105 Bratislava

IČO:- 31337 741  
DIČ: 31 337 741/600  
Banka:  
Účet:

1.2 Odberateľ

Zastúpený Ing, Tiborom Lôrinczom, riaditeľom

Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
Námestie slobody 1  
81370 Bratislava

IČO: 002895  
DIČ:-----  
Banka:  
Účet:

Zastúpený JUDr. Zdenkou Uškoviťšovou, riaditeľkou

**Článok 2**  
Predmet dodatku

- 2.1 V nadväznosti na ustanovenia bodu 2.3 a 17.4 zmluvy č. 701 /96 v znení jej dodatku č. 1 (ďalej len zmluva) sa zmluvné strany po predchádzajúcich vzájomných rokovaníach dohodli, že uzatvorením tohto dodatku c. 2 doplnia a zmenia vyššie uvedenú zmluvu takto:

**Článok 3**  
Doplnenie zmluvy

- 3.1 Dodávateľ za účelom plnenia bodu 2.3 zmluvy sa zaväzuje:
- 3.1.1 zriadiť nové uzly siete GOVnet v rozsahu podľa prílohy č. 1 tohto dodatku určené na prijímanie sieťového spravodajstva USENET/News (ďalej len "NEWS") v priestoroch centrálného uzla a uzly zabezpečujúce prihlásenie a autentifikáciu oprávnených užívateľov do GOVnetu (ďalej len "GOVdip").
- 3.1.2 v novozriadenom uzle poskytovať po dobu platnosti zmluvy služby spojené s prijímaním a distribúciou NEWS a GOVdip.
- 3.2 Za účelom zriadenia nových uzlov podľa bodu 3.1.1 tohto dodatku č. 2 sa dodávateľ zároveň zaväzuje dodať a nainštalovať potrebnú výpočtovú techniku (ďalej len "NEWS server" a "GOVdip HW") vrátane príslušného programového vybavenia. Špecifikácia potrebnej výpočtovej techniky, ktorú sa dodávateľ zaväzuje dodať, ako aj služby podľa bodu 3.1.2 tohto dodatku č. 2 sú uvedené v prílohe č. 1 tohto dodatku.
- 3.3 Odberateľ sa zaväzuje plnenie poskytnuté podľa bodov 3.1 a 3.2 tohto dodatku riadne prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú cenu.
- 3.4 Vzťahy medzi zmluvnými stranami vznikajúce pri plnení bodov 3.1, 3.2 a 3.3 tohto dodatku sa, pokiaľ v tomto dodatku č. 2 nie je ďalej dohodnuté inak, riadia príslušnými ustanoveniami zmluvy.
- 3.5 Plnenie podľa bodu 3.2 a 3.1.1 sa dodávateľ zaväzuje uskutočniť v nadväznosti na splnenie povinností odberateľa, ktoré tento na seba prevzal podľa bodu 6.2 a 6.3 zmluvy, a ktoré sa týmto zaväzuje splniť aj pre novozriadované uzly.
- 3.5.1 začiatok plnenia pri každom novozriadovanom uzle do 3 týždňov od splnenia povinností podľa bodu 6.2 a 6.3 zmluvy;
- 3.5.2 ukončenie plnenia pri každom novozriadovanom uzle do 4 týždňov od splnenia povinností podľa bodu 6.2 a 6.3 zmluvy. Celý rozsah plnenia však najneskôr do 31.12.1997. ■
- 3.6 Plnenie podľa bodu 3.1.2 - poskytovanie dohodnutých služieb sa dodávateľ zaväzuje v novozriadených uzloch zahájiť do 21 dní po spustení príslušného uzla do prevádzky a po dobu platnosti zmluvy Ich bude poskytovať 24 hodín denne. ■
- 3.7 Cena za plnenie podľa bodu 3.2 tohto dodatku je: ■
- |       |  |                 |
|-------|--|-----------------|
| 3.7.1 | Cena bez DPH   | 1.689.350,00 Sk |
| 3.7.2 | Cena s 23% DPH<br>(slovom dvamílióny-sedemdesiatsedemtisíc-deväťsto 50/100 Sk) | 2.077.900.50 Sk |
- 3.8 Platby dohodnutej ceny podľa bodu 3.7 tohto dodatku bude odberateľ vykonávať





odberateľ musel pri bezporuchovej prevádzke dodávateľovi podľa tejto zmluvy a jej uzatvorených dodatkov vyplatiť za obdobie od doručenia oznámenia o skončení zmluvného vzťahu do uplynutia dohodnutého 5-ročného obdobia s pripočítaním 6-mesačnej výpovednej lehoty. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo odberateľa odstúpiť od zmluvy z dôvodov uvedených v článku 10 zmluvy.

### Článok 5 Záverečné ustanovenia

- 5.1 Ustanovenia zmluvy č. 701/96 v znení jej dodatku č. 1 (ďalej len zmluva), ktoré neboli zmenené týmto dodatkom č. 2. ostávajú v platnosti bezo zmeny a zmluvné strany sa nimi riadia aj pri plnení záväzkov prijatých týmto dodatkom č. 2.
- 5.2 Pokiaľ z niektorých ustanovení zmluvy vyplýva, že sa vzťahujú na jestvujúcu sieť GOVnet, resp. na jej existujúci Centrálny uzol a pokiaľ tieto ustanovenia neboli týmto dodatkom č. 2 osobitne upravené, má sa za to, že tieto ustanovenia sa vzťahujú aj na rozšírenú sieť GOVnet, ktorá vznikne pripojením novozriadených uzlov podľa tohto dodatku, ako aj na všetky novozriadené uzly.
- 5.3 Tento dodatok č. 2 vrátane jeho prílohy č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 701/96 uzatvorenej dňa 24.07.1996 medzi Správou zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky a Kochman Information Systems & Services s.r.o, a jej dodatku č.1, ktorý uvedené zmluvné strany uzatvorili dňa 20.10.1996,
- 5.4 Tento dodatok č. 2 sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia,
- 5.5 Tento dodatok č. 2 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Súhlas s celým obsahom dodatku č. 2 potvrdzujú zmluvné strany podpisom svojich oprávnených zástupcov, ,

V Bratislave dňa 16.12.1997



\_\_\_\_\_  
Dodávateľ



\_\_\_\_\_  
Odberateľ

**PRÍLOHA č.1**  
**Špecifikácia predmetu dodatku č.2**  
 20 dňa 16.12.1997  
 k zmluve č. 701/96

Táto príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť dodatku č.2 zo dňa 16.12.1997 k zmluve č. 701/96 zo dňa 24.07.1996 medzi KISS s.r.o. a SZ ÚV SR.

Špecifikácia dodávaného tovaru:

#	Produkt	Jedn.cano bez DPH	Počet j	Cena s DPH
1	NEWS Server Intel Pentium 1300 MHz/2MB RAM. Video 2MB. SCSI UW IBM HDD 2.1 G 3. AHA 2940UW JEG SCSI CORom 2 4x, klúčointco. myl 15" monitor. IP Oot culo loader 5xDOS3 cvtridge, Disk orray ôicdGB HOD UW SCSI	550 970.00 Sk	1	677 893.10 Sk
Z	technologický server Intel Pentium MMX 166 MHz. 32MB RAM. Video 2MB. AHA 2940UW, HOD UW SCSI 2GB. SCSI CDRom 24x. titãvosnlco. myl Phifps 107B monitor OS. HTML eonvertcr. www pfQv/far	134 700.00 Sk	1	165 881.00 Sk
3	Technologické pracovné stanice Intel Pentium MMX 166 MHz. 32MB RAM. PCI video 2MB. HDD WOAC 2GÁ. Mitsumi CORom 24x. Uãvesnica. myl Phiflp* 1073 monitor OS. test. editor, www twowser	102 580.00 Sk	3	378 520.20 Sk
á	Siemens MI SSM modul	19 180.00 Sk	1	23 591.40 Sk
5	UPS Vlktron NetPro 4000 pre Cisco 7513	100 970.00 Sk	1	124 193.10 Sk
ó	UPS Vlkrran NetPro 1500 N	41 130.00 Sk	2	101 179.80 Sk
7	UPS Vlktron Match 250	5 780.00 Sk	3	21 328.20 Sk
5	Tlačiareň HP U 8MP	39 800.00 Sk	2	97 908.00 Sk
9	Cisco 2501. IOS1P	96 000.00 Sk	1	118 818.00 Sk
10	Cisco lôOl. IOSIP	64 190.00 Sk	1	78 953.70 Sk
11	Klimatizačná lednofkc WIndy pre HW centrálného uľlc	38 800.00 Sk	1	47 724.00 Sk
12	Knurrrack 19"	99 800.00 Sk	1	122 754.00 Sk
13	Microcom ISporte. 4-modem.karta *	48 800.00 Sk	2	119 556.00 Sk
	SPOLU			2 077 900.50 Sk

Dodávaný počítač NEWS Server bude slúžiť na distribúciu tzv. "USENET-NEWS-FEED-ov" na ďalšie hierarchicky podriadené news-servery. Pokiaľ technické podmienky (predovšetkým zaťaženie) dovoľia, počítač zabezpečí aj čítanie "news"-ov priamo - t.j. bude robiť verejný NNTP-server pre GOVNET.

Podmienku verejného NNTP-serveru je dodávateľ oprávnený po konzultácii s odberateľom zrušiť, ak využitie verejných NNTP-služieb by obmedzilo základnú funkciu - prijímanie newsov. V takom prípade užívatelia GOVNETu môžu prijímať newsy na hierarchicky podriadených ďalších lokálnych NEWS-serveroch.



## DODATOK č. 3

K ZMLUVE č. 701/96  
uzavretej dna 24.07.1996

### *Článok 1 •* **Zmluvné sírany ,**

- 1.1 Dodávateľ: Kochman Information Systems & Services s.r.o.  
Janotova 15  
84105 Bratislava
- IČO: ■ 31 337 741  
DIČ: 31 337 “-  
iVéGS  
Banka:  
Účet:
- Zastúpený Ing. Tiborom Lôrinczom, riaditeľom
- 1.2 Odberateľ: Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
Námestie slobody 1  
81370 Bratislava
- IČO: 002895 ‘  
DIČ: -----  
Banka:
- Zastúpený JUDr. Zdenkou Uškovišovou, riaditeľkou

**Článok 2**  
**Predmet dodatku**

- 2.1 V nadväznosti na ustanovenia bodu 4.4, 4.5 a 17.4 zmluvy č. 701/96 v mení jej dodatkov č.1 a č.2 (ďalej len zmluva) sa zmluvné strany po predchádzajúcich vzájomných rokovaniach dohodli, že uzatvorením tohto dodatku č. 3 zmenia vyššie uvedenú zmluvu takto:

**Článok 3**  
**Zmena zmluvy**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom á. 3 sa zmluva č. 701/96, v mení jej dodatkov č.1 a č.2 (ďalej len zmluva) mení takto:
- 3.2 Ruší sa doterajšie znenie bodu 4.5 zmluvy a nahrádza sa novým, ktoré znie:

Dodávateľ je oprávnený upraviť ceny v bode 4.3.2 a 4.3.4 tejto zmluvy v prípade, že kurz ECU/Sk (kurz podľa NBS) v čase fakturácie sa bude líšiť o 5% oproti kurzu zo dňa uzatvorenia tejto zmluvy č. 701/96, t.j. 24.07.1996. V takomto prípade je dodávateľ oprávnený fakturovať služby v cene, ktorá sa vypočíta nasledovne: ZDC/ZKxAK + DPH, kde ZDC je zmluvne dohodnutá cena za služby bez DPH (podľa bodu 4.3.2 zmluvy 429,000,-Sk a podľa bodu 4.3.4 zmluvy 43.500,-Sk), ZK je kurz ECU/Sk podľa NBS dno 24.07.1996 (38.707). AK je kurz ECU/Sk podľa NBS. v deň fakturácie. DPH je vypočítaná podľa platných predpisov v čase fakturácie.

V prípade, že v čase fakturácie budú platiť zákonné zmeny majúce vplyv na výšku ceny (v zmysle bodu 4.4 zmluvy napr. sadzba DPH), dodávateľ je oprávnený fakturovať služby s adekvátne upravenou cenou v zmysle platných predpisov v čase fakturácie, .

**Článok 4**  
**Záverečné ustanovenia**

- 4.1 Ustanovenia zmluvy á.. 701/96 v mení jej dodatku č. 1 a č. 2 (ďaie| len zmluva), ktoré neboli zmenené týmto dodatkom č. 3, ostávajú v platnosti bezo zmeny a zmluvné strany sa nimi riadia aj pri plnení záväzkov prijatých týmto dodatkom č. 3.
- 4.2 Tento dodatok č. 3 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 701/96 uzatvorenej dňa 24.07.1996 medzi Správou zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky a Kochman Information Systems & Services s.r.o., jej dodatku č.1, ktorý uvedené zmluvné strany uzatvorili dňa 20.10.1996 a jej dodatku č.2, ktorý uvedené zmluvné strany uzatvorili dňa 16.12.1997.
- 4.3 Tento dodatok č. 3 sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- 4.4 Tento dodatok č. 3 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Súhlas s celým obsahom dodatku č. 3- potvrdzujú zmluvné strany podpisom svojich oprávnených zástupcov.

V Bratislave dňa I\*- &■ f'f'fP



Dodávateľ

Odberateľ

## DODATOK č. 4

### K ZMLUVE č. 701/96 uzavretej dna 24.07.1996

#### Článok 1

#### ■ - ' Zmluvné strany

##### 1.1 Dodávateľ

Kochman Information Systems & Services, s.r.o.  
Janotova 15  
841 05 Bratislava

IČO: 31 337 741  
DIČ: 31337 741/603  
Banka:  
Účet:

Zastúpený: Ing. Tiborom Lôrinczom, konateľom

##### 1.2 Odberateľ:

Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky  
Námestie slobody 1,813 70 Bratislava

IČO: 002895  
DIČ: -----  
Banka:  
Účet:

Zastúpený: Ing. Miroslavom Gašparkom, riaditeľom

^ Článok II  
Úvodné ustanovenie

V súlade s bodom 17.4 zmluvy č. 701/96 v znení jej dodatkov č. 1 až 3 (ďalej len Zmluva) sa zmluvné strany po predchádzajúcich vzájomných rokovaníach dohodli na uzatvorení tohoto Dodatku č. 4, ktorým sa novo upravujú niektoré ustanovenia Zmluvy k dátumu 01.03.2000. \*

Článok III  
Článok 4 Zmluvy - Ceny  
sa nahrádza novým znením takto:

Všetky ceny sú uvádzané v slovenských korunách.  
Cena sa stanovuje dohodou podľa zák. Č. 18/1996 Z.z. o cenách.  
Cena za predmet Zmluvy podľa bodu 2,1 tejto zmluvy je:

- |       |  |               |
|-------|--|---------------|
| 4.3.1 | Mesačný paušál za poskytovanie služieb support siete GOVNET - cena bez DPH/mesiac<br>(slovom päťdesiatdeväťtisícštyristodpäťdesiat slovenských korún)    | 59.450,00 Sk  |
| 4.3.2 | Mesačný paušál za poskytovanie služieb prepojenie siete GOVNET na Internet - cena bez DPH/mesiac<br>(slovom tristoosemdesiatšesťtisíc slovenských korún) | 386.000,00 Sk |
| 4.3.3 | Kredit - výpadok poskytovania služieb<br>- cena bez DPH/min.<br>(slovom tri slovenské koruny)  | 3,00 Sk       |

V cenách uvedených v bode 4.3 sú zahrnuté všetky dane, dopravné náklady FOB, clo a všetky poplatky splatné na území SR v prospech slovenských orgánov ku dňu podpisu tohoto Dodatku 4.3 k Zmluve s výnimkou dane z pridanej hodnoty. DPH bude účtovaná vždy<sup>s</sup> pri vystavení daňového dokladu vo výške podľa platného predpisu v čase jeho vystavenia.<sup>1</sup>

Dodávateľ môže upraviť výšku cien služieb uvedenú v bode 4.3 Zmluvy v prípade, ak jemu bude cena upravená jeho dodávateľom služby, t.j. Slovenské telekomunikácie, a.s., a to vždy o také percento, o aké bude cena upravená Dodávateľovi a to od najbližšieho obdobia nasledujúceho po úprave ceny Dodávateľovi. Úpravu ceny oznámi Dodávateľ Odberateľovi v súlade s bodom 11.1 a 11.2 Zmluvy.

Článok IV  
Článok 5 Zmluvy - Platobné podmienky  
sa nahrádza novým znením takto:

Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť faktúry vystavené podľa bodu 4.3.1 a podľa bodu 4.3.2 Zmluvy za 6 mesiacov vopred vo výške 90% nároku so splatnosťou 14 dní od doručenia Odberateľovi s tým, že táto faktúra bude Dodávateľom vystavená v prvom týždni príslušného 6-mesačného obdobia.

Ak bude faktúra zaplatená v lehote splatnosti, služba bude uskutočnená dňom zaplatenia za službu. V takom prípade Dodávateľovi vznikne daňová povinnosť podľa zák. o DPH a vystaví najneskôr do 14 dní po zaplatení Odberateľovi daňový doklad so 14 dňovou lehotou splatnosti od doručenia Odberateľovi vo výške 90% nároku.



- 5.2 Ak Odberateľ nezaplatí faktúru vystavenú podľa predchádzajúceho bodu v lehote splatnosti, zmluvné strany sa dohodli, že v tomto prípade účtovným obdobím bude jeden mesiac a platby budú realizované bankovým prevodom nasledovne:
- A) za práce realizované podľa bodu 4.3.1 bude Dodávateľom vystavený daňový doklad po uplynutí účtovného obdobia s lehotou splatnosti 7 dní od doručenia Odberateľovi vo výške 100% nároku.
  - B) Za práce realizované podľa bodu 4.3.2 bude Dodávateľom vystavený daňový doklad po uplynutí účtovného obdobia s lehotou splatnosti 7 dní od doručenia Odberateľovi vo výške 100% nároku. \*
- 5.3 Dodávateľ sa zaväzuje zohľadniť písomnú požiadavku Odberateľa na oprávnený kredit podľa bodu 4.3.3 zmluvy pri fakturácii účtovného obdobia, za ktoré bol kredit požadovaný a to nadväzne na bod 8.5 Zmluvy.

Článok V  
Príloha č. 1 Zmluvy  
sa mení takto:

- V. 1 V prílohe č. 1 k tejto Zmluve v znení jej dodatku č. 1 sa v bode 1.1 slová "9x64 kbit/s (t.j. 576 kbit/s)" nahrádzajú slovami "12x64 kbit/s (t.j. 768 kbit/s)", čísla "429 OQO,-" a "454 740,-" sa nahrádzajú číslami "386 000,-" a "474 780,-", v bode 2.2 sa čísla "43 500,-" a "53 505,-" nahrádzajú číslami "59 450,-" a "73 123,50".

Článok VI  
Prechodné ustanovenia

- VI. 1 Nové ustanovenie článku 5 ods. 5.1. (č. IV tohoto Dodatku) sa pre obdobie prvých 6 mesiacov roku 2000. nepoužije.
- VI. 2 Pre prvých 6 mesiacov roku 2000 namiesto článku 5 ods.5.1. platí tento postup:
- VI.2.1 Dodávateľ vystavil zálohovú faktúru c. 5115001006 Odberateľovi na prvých 6 mesiacov roku 2000 podľa stavu platnosti zmluvy k 1.1.2000 (pred účinnosťou tohoto dodatku č.4).
  - VI.2.2 Dodávateľ zúčtuje svoje výkony za mesiace január 2000 a február 2000 podľa stavu platnosti zmluvy k 1.1.2000 a vyhotoví príslušné daňové doklady.
  - VI.2.3 Na mesiace marec až jún 2000 sa poskytnutý preddavok zúčtuje tak, že Dodávateľ vystaví daňový doklad podľa pravidiel uvedených v článku 5 ods.5.1. tohoto Dodatku č.4.

i

článok VII  
Záverečné ustanovenia

- VII. 1 Všetky ustanovenia Zmluvy a jej Dodatkov č. 1 až 3, ktoré nie sú v súlade s týmto Dodatkom č. 4, strácajú ku dňu účinnosti tohoto Dodatku č. 4 platnosť.
- VI 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ vydá úplné znenie Zmluvy platné s účinnosťou od 01.03.2000. Toto úplné znenie budú zmluvné strany parafovať na každej jeho strane.
- VI 1.3 Tento dodatok č. 4 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy č. 701/96 uzavretej 24.07.1996 medzi Kochman Information Systems & Services, s.r.o. a Správou zariadení Úradu vlády SR v znení jej zmien.

/

VII.4 Tento Dodatok č. 4 sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.

VII.5 Tento dodatok č. 4 nadobúda platnosť a účinnosť dňom 01.03.2000 s výnimkou č. IV ods.5.1 a 5.2, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom 01.07.2000.

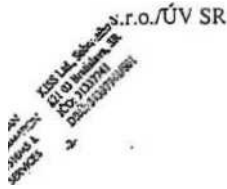
VII.6 Zmluvné strany si tento Dodatok č. 4 prečítali, vyjadrujú s jeho celým obsahom súhlas a na znak jeho schválenia ho podpisujú oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

V Bratislave dňa Q1. Q 3.. liQOd

Dodávateľ



Odberateľ



**DODATOK č.5**  
**K ZMLUVE č.701/96**  
**Uzavretej dňa 24.07.1996**

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

1.1 Dodávateľ: KOCHMAN INFORMATION SYSTEMS & SERVICES s.r.o.  
JANOTOVA 15  
841 05 BRATISLAVA  
IČO: 31 337 741  
DIČ: 31 337 741/603  
feANKA;'  
ÚČET:\_  
ZASTÚPENÝ: Ján Ďurian, konateľ

1.2 Odberateľ: ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Námestie slobody 1  
813 70 Bratislava 1  
IČO: 151513  
BANKA:  
ÚČET:\_

ZASTÚPENÝ: Ing. Tibor Tóth, vedúci Úradu vlády SR

**Článok II**  
**Úvodné ustanovenia**

n.l V súlade s bodom 17. Á zmluvy č. 701/96 v znení jej dodatkov 4.1 až 4.4 (ďalej len "Zmluva") sa zmluvné strany po predchádzajúcich vzájomných rokovaniach dohodli na uzatvorení tohoto Dodatku 4.5. ktorým sa upravujú niektoré ustanovenia Zmluvy.

**Článokni**  
**Článok č. IV Zmluvy v znení Článku č. III Dodatku č.4 -**  
**Ceny sa nahrádza novým znením takto:**

HLI Všetky ceny sú uvádzané v slovenských korunách.

111.2 Cena sa stanovuje dohodou podľa zák.4.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

111.3 Cena za predmet Zmluvy podľa bodu II, 1 tejto zmluvy je:

111.3.1 Mesačný paušál za poskytovanie služieb support siete GOVNET- cena bez DPH/mesiac  
133,0, -Sk/mesiac ■'\* •'  
(slovom jednototridstaťtritisíc slovenských korún)

111.3.1 Mesačný paušál za poskytovanie služieb prepojenie siete GOVNET na Internet - cena bez DPH/mesiac  
400,0, - Sk/mesiac (slovom štyristo tisíc slovenských korún)

UI.3.3. Mesačný paušál za prenájom okruhu 34Mbi/s  
105.400,-Sk/mesiac (slovom jed nos to päť tisíc štyristo slovenských korún)

III,3.4 Kredit - výdavok poskytovania služieb - cena bez DPH/min.

V cenách uvedených v bode H1.3 sú zahrnuté všetky dane, dopravné náklady FOB, clo a všetky poplatky splatné na území SR v prospech slovenských orgánov ku dňu podpisu tohoto Dodatku č.5 k Zmluve s výnimkou dane z pridanej hodnoty. DPH bude vždy úitovaná pri vystavení dokladu vo výške podľa platného predpisu v čase jeho vystavenia.

#### Článok IV

##### Príloha č.1 Zmluvy v znení Článku č. V Dodatku č.4 sa mení takto:

- IV. 1 V prílohe č. 1 k Zmluve a v znení jej Dodatku č. IV Článku č. V. 1 sa slová "Prepojenie siete Govnet na Internet celkovou šírkou 12x64kbit/s (t.j. 768kb/s)" nahrádzajú slovami "Prepojenie siete Govnet na Internet celkovou šírkou 34Mbit/s rozhraním E3 podľa ITU-T G.703, z toho 4Mbit/s čistá zahraničná konektivita", čísla „386 000,-“ a „474 780,-“ sa nahrádzajú číslami „505.400,-“ a „621 642,-“ a čísla „59 450,-“ a „73 123,50“ sa nahrádzajú číslami „133 000,-“ a „163 590,-“.

V

#### Článok V

##### Prechodné ustanovenia

- V.1 Dodávateľ doúčtuje Odberateľovi svoje výkony uvedené v Prílohe 1 tohoto dodatku za mesiace apríl/2001 až december/2001 v celkovej výške 5 019 878,- Sk (slovom päť miliónov devätnásť tisíc osemstosedemdesiatosem slovenských korún) vrátane 23% DPH. Splatnosť faktúry je stanovená na 14 dní od jej prevzatia Odberateľom.
- V.2 ■ Dodávateľ zabezpečí prepojenie siete Govnet na Internet v období od 1.aprfla 2001 do 3 1.októbra 2001 celkovou šírkou 6Mbit/s, z toho 4Mbit/s čistá zahraničná konektivita a od 1.11.2001 celkovou šírkou pásma 34Mbit/s rozhraním E3 podľa odporúčania ITU-T G.703, z toho čistá zahraničná konektivita 4Mbit/s.

#### Článok VI

##### Záverečné ustanovenia

- VI. 1 Všetky ustanovenia Zmluvy a jej Dodatkov č. 1 až č.4, ktoré nie sú v súlade s týmto Dodatkom č.5, strácajú ku dňu účinnosti tohoto Dodatku Č.5 platnosť.
- VI.2 Tento Dodatok č.5 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy č.701/96 uzavretej 24.07.1996 medzi Kochman Information Systems & Services, s.r.o. a Úradom vlády SR v znení jej dodatkov.
- VI.3 Tento Dodatok č.5 sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- VI.4 Tento Dodatok č.5 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.



## Príloha č. 1 Dodatku č. 5 k Zmluve č.701/96

Prevádzkové náklady apríl-jún mesačné	cena/mes. (bez DPH)	vrátane DPH 23%	3 mesiace	uhradené
Internet konektivita - doplatok	700 000	861 000	2 583 000,00	495 936
Diqit. okruh 2x2Mb/s (zahr. konekt.)	68 000	83 640	250 920,00	48 177
Diqit. okruh 2Mb/s (SIX)	37 400	46 002	138 006,00	
Support - doplatok	133 000	163 590	490 770,00	219 371
spolu	938 400	1 154 232	3 462 696,00	763 483
Prevádzkové náklady júl-september	cena/mes. (bez DPH)	vrátane DPH 23%	3 mesiace	
Internet konektivita - doplatok	400 000	492 000	1 476 000,00	283 392
Diqit. okruh 2x2Mb/s (zahr. konekt.)	68 000	83 640	250 920,00	48 177
Diqit. okruh 2Mb/s (SIX)	37 400	46 002	138 006,00	
Support - doplatok	133 000	163 590	490 770,00	219 371
spolu	638 400	785 232	2 355 696,00	550 939
Prevádzkové náklady október-december	cena/mes. (bez DPH)	vrátane DPH 23%	3 mesiace	
Internet konektivita - doplatok	400 000	492 000	1 476 000,00	283 392
Okruh 34Mb/s	105 400	129 642	388 926,00	
Support - doplatok	133 000	163 590	490 770,00	219 371
spolu	638 400	785 232	2 355 696,00	502 763
Spolu prevádzka 9 mesiacov		2 724 696	8 174 088,00	1 817 185

Jednorazové náklady			
zriaďovacie náklady	v		162 975,00
nevyhnutné investičné náklady		.	
spolu			162 975,00

spolu prevádzka do 31.12.2001

8 337 063,00

spolu uhradené do 31.12.2001

1 817 185,00

r f ■ .fava

1 500 000,00

il

5 019 878,00



KISS s.r.o./ÚV SR

## DODATOK č.6 K ZMLUVE č.701/96

Uzavretej dňa 24.07.1996

### Článok 1

#### Zmluvné strany

- L 1 Dodávateľ: KOCHMAN ÍNFOKMATIION SYSTEMS & SERVICES  
s.r.o-  
Seberíniho I  
821 03 BRATISLAVA  
IČO: 31 337 741  
DIČ: 31 337 741/601  
BANKA-  
ÚČET:  
ZASTÚPENÁ: Ján Óurian. konateľ  
v.z Ing. Frauiiäek Petro, výkonný riaditeľ
- 1,2 Odberateľ: ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Námestie slobody 1  
813 70 Bratislava  
IČO: 00151513  
DIČ:  
BANKA:  
ÚČET:  
ZASTÚPENÝ: MUDr. Štefan Hudec, vedúci Úradu vlády SR

### Článok I

#### Úvodné ustanovenia

V súlade s bodom 17.4 zmluvy č. 7(11/96 v znení jej dodatkov č. 1 ai č.5 (ďalej len "Zmluva") sa zmluvné strany po predchádzajúcich vzájomných rokovaniach dohodli na uzatvorení Lohoto Dodatku íi.6, ktorým sa upravujú niektoré ustanovenia Zmluvy,

### Článok II

#### Článok č- 4 Zmluvy v znení Článku č. HT Dodatku L5 - Ceny sa nahrádza novým znením takto:

- 4.1 Všetky ceny sú uvádzané v slovenských koninách.  
4.2 Cena sa stanovuje dohodou podľa zúík .í. 18/1996 Z.z. o cenách.  
43 Cena za predmet Zmluvy podľa bodu II. 1 tejto zmluvy jc:
- 4.3.1 Mesačný paušál za poskytovanie služieb supporti siete GOVNET- cena bez DPH/mesiac na jedca uzol koncový uzol siete Govnec - á 4.500.-Sk/mesiac  
43.2 Mesačný paušál za poskytovanie služieb prepojenie siete GOVNET na Internet kapacitou IĐMb/s - cena bez rjPH/mcsicc SOI 6411., Sk/mesiac  
4,3,3 Kredit - výpadok poskytovania služieb - cena bóz DÍ"H/min.  
3,-Sk/míp.
- 4.1 V cenách uvedených v hode 111.3 sú zahrnuté všetky dane, dopravné náklady FOB, clo a všetky poplatky a plame na území SK v prospech slovenských orgánov ku dňu podpisu lohoto Dodatku č.ň k Zmluve s výnimkou dune z pridanej hodnoty. DPH bude vídy účtovaná pri vystavení dokladu vo výäk podľa platného predpisu v čase jeho vystavenia.

Dodatok č,6 k Zmluve č. 701/96 zo dňa 24,07.1996



Článok 111

**Článok 9 Zmluvy v znení článku 9 Dodatku č.1 sa dopĺňa takto:**

- 9.2 Po dohode s Dodávateľom Odberateľ určí osobu, ktorá vo veciach súvisiacich s predmetom ležtu zmluvy bude zodpovedať za súčinnosť medzi dodávateľom a odberateľom a pri výkone tejto činnosti bude priamo podriadená štatutárnemu zi-siupcvi odberateľa. Odberateľ zabezpečí, aby všetky zúčastnené tretie strany mali určené zodpovedné osoby za svoje strany.
- 9.3 Odberateľ organizačne zabezpečí vyko naniu bezpečeného auditu siete Gtt v tiet (vrátane koncových uzlov) v rozsahu danom bezpečnostným projektom.

**Článok IV**

**Článok 2.3 Zmluvy v sa nahrádza novým znením :**

- 2.3 Dodávateľ je výhradným dodávateľom materiálu, zariadení, programového vybavenia, projektov t služieb pre sieť Govnet okrem prípadov, v ktorých odberateľ má zmluvný vzťah na rovnaký predmet plnenia s iným subjektom, uzavretý pred podpisom tohoto dodatku. Zmeny a rozširovanie siete Govnet sa realizujú m základe dodatkov k tejto zmluve alebo samostatnými zmluvami.

**Článok V**

**Článok 2 Zmluvy v sa dopĺňa :**

2.5 V zmysle článku 23 Zmluvy v znení tohijio Dodatku sa odberateľ zaväzuje zrealizovať:

- 2.5.1 Upgrade centrálného uzla v zmysle uznesenia Vlády SR č. 876 zo 14.8.2002
- 2.5.2 Dial-up pripojenie pre koncové uzly na základu požiadaviek koncových uzlov
- 2.5.3 Bezpečnostný projekt pre sieť Govnet v podmienkach novej technológie a topológie
- 2.5.4 Projekt pre zmenu technológie a topológie siete Govnet
- 2.5.5 Pripojenie sietí tretích subjektov du siete Govnet
- 2.5.6 Zabezpečí inštaláciu a konfiguráciu zariadení, ktoré boli dodané do siete Govnet trením stranami pred podpisom rehotu dodatku

**t Článok VI**

**Článok 17 Zmluvy v sa dopĺňa :**

17.8 Projekty vypracované v zmysle bodu 2.5.3 a 1.5.4 Zmluvy v znení tohoto Dodatku sa stávajú

**... Článok VH**

**Článok Č. 3 Zmluvy v znení Dodatku č.2 sa mení takto:**

V článku 3.1.1 sa nahrádzajú slová "dodatku č.2" slovami "dodatku č.ft".



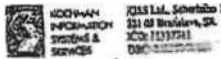
### **Článok VIII Prechodné ustanovenia**

Odberateľ zaplatí do 30.04.2003 tovar a služby Spccirikiiivané » pi i'ulie čl.1 tohoio Douutku v celkovej výške 1 863 000,- Sk bez UPI i <?. ' !3 600.- Sk s DPH), ktorí boli dodané do centrálneho uzlu siete Govuet a do slovenského peccringného centra v súvislosti s rozvojom siete Govnet a na základe požiadaviek ÚV SR.

### **Článok IX Záverečné ustanovenia**

- XL1 Všetky ustanovenia Zmluvy a jej Dodatkov e, 1 až č\_3, ktoré nie sú v súlade s týmto Dodatkom í.fi, sú nahradené znením, ktoré významovo zodpovedá tomuto Dodatku.
- XL2 Tento Dodatok č.6 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy č.701/96 uzavretej 24.07.1996 medzi Kochman Infonnatlon Systems & Services, s.r.o. a Úradom vlády SK v znení jej dodatkov.
- XJ.3 Tento Dodatok č.6 sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- XI.4 Tento Dodatok í,6 nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- XI\_5 Zmluvné strany si tento Dodatok Č.6 precitali, vyjadrujú s jeho celým obsahom súhlas a na znak jeho schválenia ho podpisujú oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

V Bratislave. *13.2.2003*



KISS s.r.o.TÚV SR

### Príloha č. 1 Dodatku Č, 6 k Zmluve č.701/96

Ceny sú uvedené v Sk vrátane 20% DPH.

Invíni-ime číslo	nár.av tovaru	cena s DPR
		283 593,17
SDC2001/1BA	CISCO SIX 2001/1 IIA Rouier	66 WSI
SWTT2001/1BA	Cataiyst S witeh 24 po n	174 000,00
2000020	WWW server pre Govnet	
2000024	Vizuálny monitorovuc; a bezpečnostný systém v centrálnom uzle Govnetu	441 600,00
		674 503,42
20122	Firmware Cisco RSPx Šerieš IOS 1R/FW/EDS	
20208	Analýza, programovanie a inštalácia engine pre www server ( <a href="http://www.gov.sk">www.gov.sk</a> , <a href="http://nton.gov.sk">nton.gov.sk</a> )	39 600,00
20303	Analýza, programovanie a inštalácia Software, návrh a realizácia stránok <a href="http://www.gov.sk">www.gov.sk</a>	78 000,00
20562	Analýza, programovanie a inštalácia <b>Software</b> , návrh a realizácia stránok <a href="http://mon.gOv.sk">mon.gOv.sk</a>	66 749,27 73 876,07
20887	Rozšírenie <a href="http://mon.gov.sk">mon.gov.sk</a> pre prístup klientov	157 500,50
21121	Vytvorenie podsystému Helpdesk a Štatistika	
21141	Vytvorenie podsystému pre riadenie udalostí, Knowledge	ISO 000,00
<u>Spola</u>		<u>2235 600.-</u>

Dodatok č.6 k Zmluve S. 701/96 zo dňa 24.07.1996